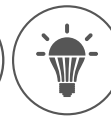




RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Switch unit with input for external button
- ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



iNELS

RF Control

02-53/2021 Rev.0

Characteristics / Característica

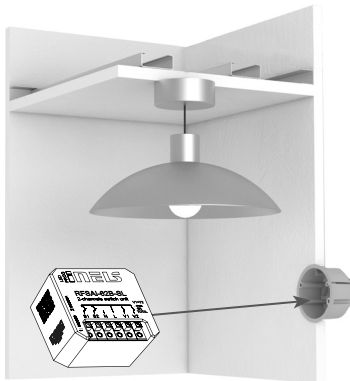
- The switching component with one/two output relays is used to control appliances and lights. Switches/buttons connected to the wiring can be used for control.
- They can be combined with Detectors, Controllers or iNELS RF Control System Components.
- The BOX version offers installation directly in the installation box, ceiling or cover of the controlled appliance. Easy installation thanks to screwless terminals.
- It allows the connection of switched loads with a total sum of 8 A (2000 W).
- Functions: for RFSAI 61B-SL and RFSAI 62B-SL - pushbutton, impulse relay and time functions of delayed start or return with time setting 2 s-60 min. Any function can be assigned to each output relay. For RFSAI-11B-SL, the button has a fixed function - ON / OFF.
- The external button is assigned in the same way as the wireless one.
- Each of the outputs can be controlled by up to 12/12 channels (1-channel represents one button on the controller). Up to 25 channels for RFSAI-61B-SL and RFSAI-11B-SL.
- The programming button on the component also serves as a manual output control.
- Possibility to set the output status memory in case of failure and subsequent power recovery.
- The elements of the repeater can be set for the components via the RFAF / USB service device, PC, application.
- Range up to 200 m (outdoors), in case of insufficient signal between the controller and the device, use the RFRP-20 signal repeater or component with the RFIO2 protocol that support this function.
- Communication with bidirectional RFIO2 protocol.
- The contact material of the AgSnO₂ relay enables switching of light ballasts.

- Schaltelement mit ein/zwei Ausgangsrelais wird zur Steuerung von Geräten und Leuchten eingesetzt. Zur Steuerung können Schalter/Taster in der Elektroinstallation verwendet werden.
- Sie können mit Detektoren, Controllern oder Systemelementen iNELS RF Control kombiniert werden.
- Die BOX-Version ermöglicht den Einbau direkt in die Installationsdose, die Decke oder das Gehäuse des gesteuerten Geräts. Einfache Montage dank schraubenloser Klemmen.
- Ermöglicht den Anschluss von Schaltlasten mit insgesamt 8 A (2000 W).
- Funktionen: für RFSAI 61B-SL und RFSAI 62B-SL - Taster, Impulsrelais und Zeitfunktionen für verzögerten Anlauf oder Rücklauf mit Zeiteinstellung 2 s-60 min. Jedem Ausgangsrelais kann eine beliebige Funktion zugewiesen werden. Bei RFSAI-11B-SL hat die Taste eine feste Funktion - EIN/ AUS.
- Die externe Taste wird auf die gleiche Weise zugewiesen wie die Funktaste.
- Jeder der Ausgänge kann über bis zu 12/12 Kanäle gesteuert werden (1 Kanal entspricht einer Taste auf dem Bediengerät). Bei RFSAI-61B-SL und RFSAI-11B-SL bis zu 25 Kanäle.
- Die Programmier Taste auf dem Element dient gleichzeitig als manuelle Ausgangskontrolle.
- Option zur Speicherung des Ausgangsstatus bei Stromausfall und anschließender Wiederherstellung der Stromversorgung
- Die Repeaterfunktion der Elemente kann über RFAF/USB-Servicegerät, PC oder App eingestellt werden.
- Reichweite bis zu 200 m (in offenen Bereichen), im Falle eines unzureichenden Signals zwischen der Steuerung und dem Element, verwenden Sie den Signalverstärker RFRP-20 oder Elemente mit RFIO2-Protokoll, die diese Funktion unterstützen.
- Kommunikation mit bidirektionalem Protokoll RFIO2.
- Das Relaiskontaktmaterial AgSnO₂ ermöglicht das Schalten von Lichtvorschaltgeräten.

Assembly / Montaje

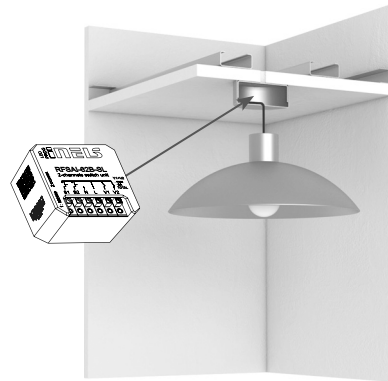
mounting in an installation box /
(even under the existing button / switch)

montaje en caja universal
(también detrás del pulsador existente)



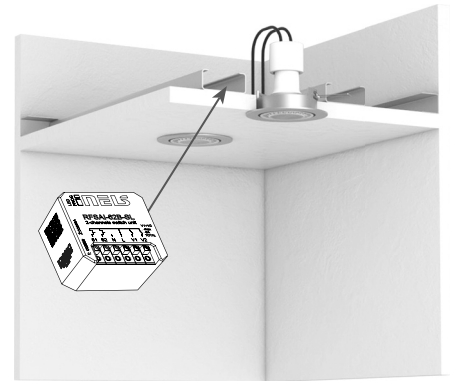
mounting into the light cover /

montaje a la cubierta de la lampara



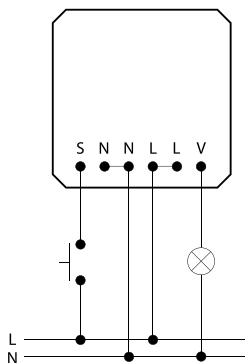
ceiling mounted /

montaje al falso techo

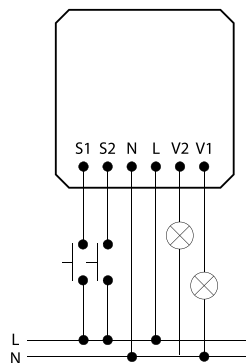


Connection / Conexión

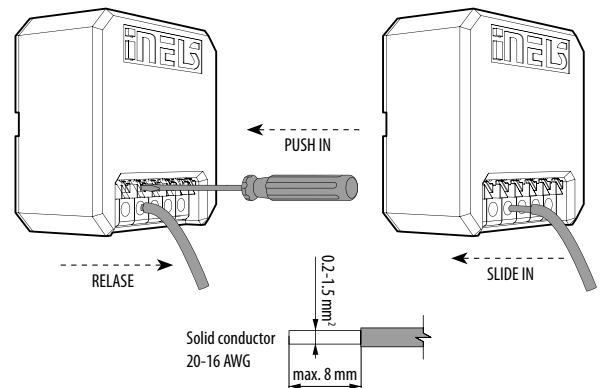
RFSAI-61B-SL



RFSAI-62B-SL



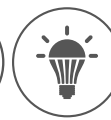
Screwless terminals / Terminales sin tornillos





RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

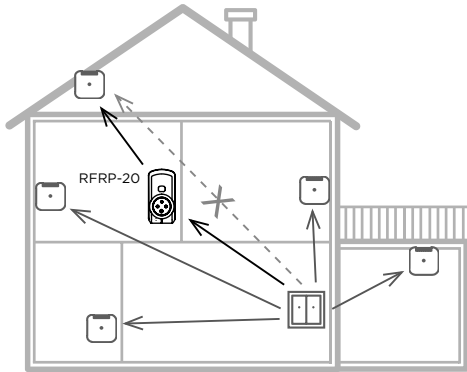
- EN Switch unit with input for external button
- ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



iNELS

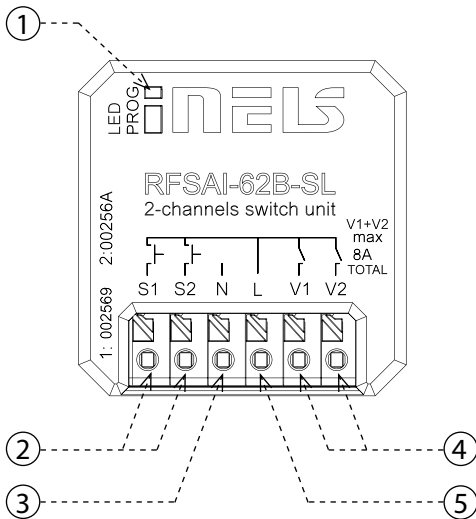
RF Control
02-53/2021 Rev.0

Radio frequency signal penetration through various construction materials / Transmisión de señales de radiofrecuencia en varios materiales de la construcción



60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80 - 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
pared de ladrillo	estructuras de madera con placas de yeso	hormigón armado	chapas metálicas	vidrio normal

Indication, manual control / Indicación, control manual



1. LED / PROG button

- LED green V1 - device status indication for output 1
- LED red V2 - device status indication for output 2.
- Indicators of memory function:
On - LED blinks x 3.
Off - The LED lights up once for a long time.
- Manual control is performed by pressing the PROG button for <1s.
- Programming is performed by pressing the PROG button for 3-5s.

1. LED / botón PROG

- LED verde V1 - indicación del estado del dispositivo para salida 1
- LED rojo V2 - indicación del estado del dispositivo para salida 2.
- Indicación de la función de memoria:
activada - LED parpadea 3x.
desactivada - LED ilumina largo1x.
- Control manual se realiza mediante el botón PROG < 1s.
- Programación se realiza mediante el botón PROG 3-5s.

2. Terminal block - connection for external button
3. Terminal block - connecting the neutral conductor
4. Terminal block - load connection with the sum of the total current 8A (eg V1=6A, V2=2A)
5. Terminal block for connecting the phase conductor

2. Terminales - para la conexión del pulsador externo
3. Terminal para conectar el conductor neutro
4. Terminales para conexión de carga con la suma de la corriente total 8A (ej. V1=6A, V2=2A)
5. Terminales para conectar el conductor de fase

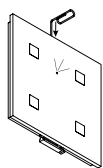
In the programming and operating mode, the LED on the component lights up at the same time each time the button is pressed - this indicates the incoming command.

En modo de programación y eliminación con cada pulsación del botón de controlador al mismo tiempo ilumina el LED en la unidad - así se indica la recepción de orden.

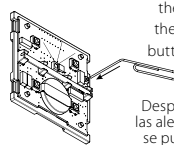
* RFSAI-61B-SL: one output contact, status indication by red LED

* RFSAI-11B-SL: un contacto de salida, indicación de estado mediante LED rojo

Use a suitable tool (paper clip, screwdriver) to push on the control pin. The batteries are raised and the programming button is released.

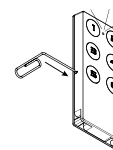


Utilice una herramienta adecuada (clip, destornillador) para empujar el pasador de control. Las pilas se elevan y el botón de programación se suelta.



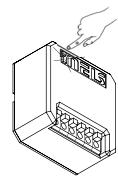
After removing the control flaps, the programming button is accessible.

Después de quitar las aletas de control, se puede acceder al botón de programación.

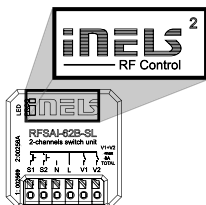


The programming button is operated with a suitable thin tool.

El botón de programación se opera con una herramienta delgada adecuada.



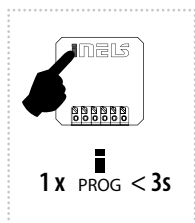
Compatibility / Compatibilidad



The device can be combined with all system components, controls and devices of iNELS RF Control and iNELS RF Control². The detector can be assigned an iNELS RF Control² (RFIO²) communication protocol.

El elemento se puede combinar con todas las unidades del sistema, controladores y unidades del sistema iNELS RF Control e iNELS RF Control². A la unidad también se pueden agregar los detectores denominados con protocolo iNELS RF Control² (RFIO²).

Channel selection / Elección del canal



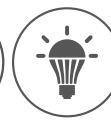
Channel selection (RFSAI-62B-SL) is done by pressing the PROG buttons for 1-3s. RFSAI-61B-SL: press for more than 1 second. After button release, LED is flashing indicating the output channel: red (1) or green (2). All other signals are indicated by corresponding color of LED for each channel.

La elección del canal se realiza mediante la pulsación del botón PROG a 1-3s. RFSAI-11B-SL: presione durante más de 1 segundo. Después de soltar el botón el LED parpadeará en rojo o verde para indicar el canal de salida. Todo lo demás se indica mediante el color de LED correspondiente.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Switch unit with input for external button
- ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



INEL

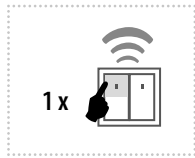
RF Control

02-53/2021 Rev.0

Functions and programming with RF transmitters / Funciones y programación con RF controlador

Function button / Función botón

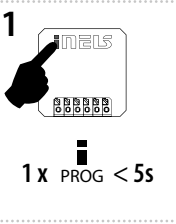
Description of button / Descripción de función botón



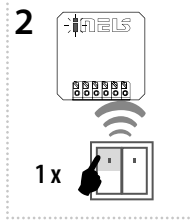
The output contact will be closed by pressing the button and opened by releasing the button.
For the correct execution of individual commands (press = closing / releasing the button = opening), the time delay between these commands must be a min of 1s (press - delay 1s - release).

Pulsando un botón del pulsador el contacto de salida se activa, al soltar el botón la salida se desactiva.
Para la correcta ejecución de las órdenes (pulso = conexión / suelto del botón = desconexión), el tiempo de demora entre estas órdenes debe ser min. 1s (pulso - demora 1s - suelto).

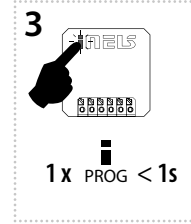
Programming / Programación



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL: press for more than 1s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-61B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



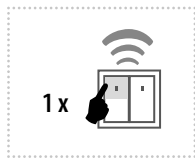
Select and press one button on wireless switch, to this button will be assigned function Button.
Pulsación al botón seleccionado del RF controlador se asigna la función botón.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación. LED se ilumina según la función de memoria ajustada.

Function switch on / Función encender

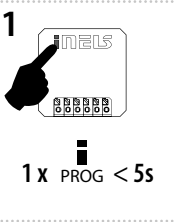
Description of switch on / Descripción de función encender



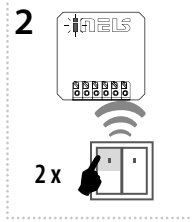
The output contact will be closed by pressing the button.

Pulsando el botón del pulsador el contacto de salida se activa.

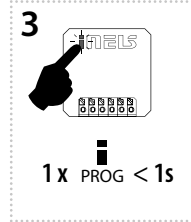
Programming / Programación



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-11B-SL: press for more than 1s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-11B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



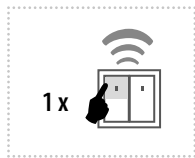
Two presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch on (must be a lapse of 1s between individual presses).
2x pulsaciones al botón seleccionado del RF controlador asigna la función encender, entre los pulsos hay que cumplir retardo de 1s.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación. LED se ilumina según la función de memoria ajustada.

Function switch off / Función apagar

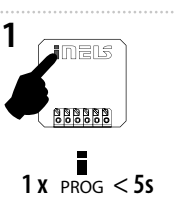
Description of switch off / Descripción de función apagar



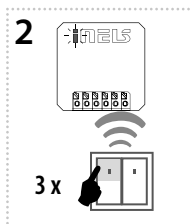
The output contact will be opened by pressing the button.

Pulsando el botón del pulsador el contacto de salida se desactiva.

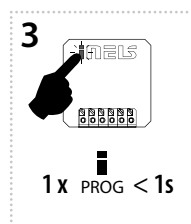
Programming / Programación



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL: press for more than 1s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-61B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



Three presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function switch off (must be a lapse of 1s between individual presses).
3x pulsaciones al botón seleccionado del RF controlador asigna la función apagar, entre los pulsos hay que cumplir retardo de 1s.

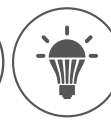


Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.
Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación. LED se ilumina según la función de memoria ajustada.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

EN Switch unit with input for external button
ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



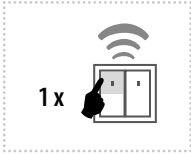
INEL

RF Control

02-53/2021 Rev.0

Function impulse relay / Función relé de impulso-teleinterruptor

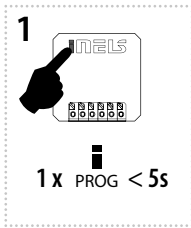
Description of impulse relay / Descripción de función telerruptor



The output contact will be switched to the opposite position by each press of the button. If the contact was closed, it will be opened and vice versa.

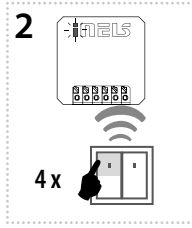
Con cada pulsación del botón el contacto de salida cambia la posición. Si estaba cerrado - se abre, si estaba abierto - se cierra.

Programming / Programación



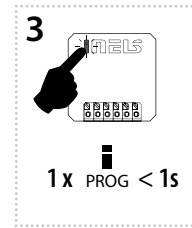
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL; press for more than 1 s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-61B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



Four presses of your selected button on the RF transmitter assigns the function impulse relay (must be a lapse of 1s between individual presses).

4x pulsaciones al botón seleccionado del RF controlador asigna la función telerruptor, entre los pulsos hay que cumplir retardo de 1s.

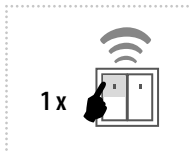


Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación. LED se ilumina según la función de memoria ajustada.

Función delayed off / Función retardo a la desconexión

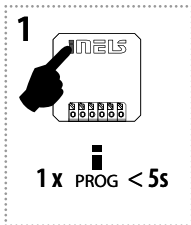
Description of delayed off / Descripción de función retardo en OFF



The output contact will be closed by pressing the button and opened after the set time interval has elapsed.

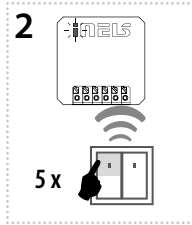
Pulsando un botón el contacto de salida se enciende y se apaga después de un período de tiempo determinado.

Programming / Programación



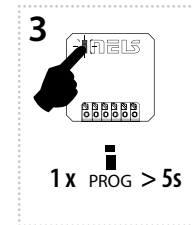
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL; press for more than 1 s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-61B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



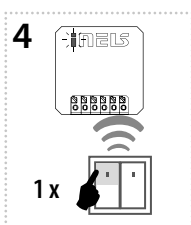
Assignment of the delayed off function is performed by five presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

5x pulsaciones al botón seleccionado del RF controlador asigna la función retardo en OFF, entre los pulsos hay que cumplir retardo de 1s.



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

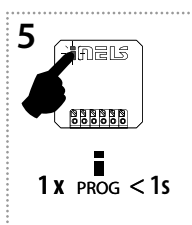
Pulsación al botón de programación a más de 5 segundos, activará modo temporizador. LED parpadea 2x en intervalos de 1 segundo. Después de soltar el botón comienza el tiempo de retardo en OFF.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Después del tiempo deseado (a menos de 2s...a 60min) el modo de temporizador se termina pulsando el botón del controlador RF, donde está asignada la función retardo en OFF. Tiempo establecido se guarda en la memoria del actuator.

t = 2s ... 60min.



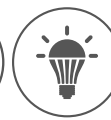
Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación. LED se ilumina según la función de memoria ajustada.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

EN Switch unit with input for external button
ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



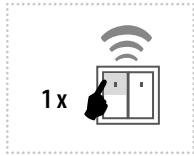
INEL

RF Control

02-53/2021 Rev.0

Function delayed on / Función retardo a la conexión

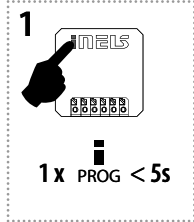
Description of delayed on / Descripción del retardo en ON



The output contact will be opened by pressing the button and closed after the set time interval has elapsed.

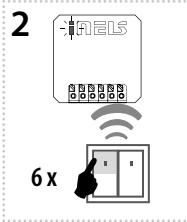
Pulsando un botón el contacto de salida se apaga y vuelve encenderse después de un período de tiempo determinado.

Programming / Programación



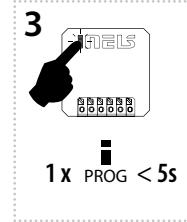
Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 s (RFSAI-61B-SL: press for more than 1s) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundos (RFSAI-11B-SL: presione durante más de 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



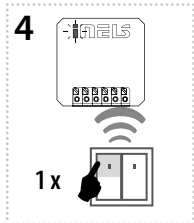
Assignment of the delayed on function is performed by six presses of the selected button on the RF transmitter (must be a lapse of 1s between individual presses).

6x pulsaciones al botón seleccionado del RF controlador asigna la función retardo en ON, entre los pulsos hay que cumplir retardo de 1s.



Press of programming button longer than 5 seconds, will activate actuator into timing mode. LED flashes 2x in each 1s interval. Upon releasing the button, the delayed return time starts counting.

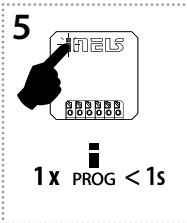
Pulsación al botón de programación a más de 5 segundos, activará modo temporizador. LED parpadea 2x en intervalos de 1 segundo. Después de soltar el botón comienza el tiempo de retardo en ON.



After the desired time has elapsed (range of 2s...60min), the timing mode ends by pressing the button on the RF transmitter, to which the delayed return function is assigned. This stores the set time interval into the actuator memory.

Después del tiempo deseado (a menos de 2s...a 60min) el modo de temporizador se termina pulsando el botón del controlador RF, donde está asignada la función retardo en ON. Tiempo establecido se guarda en la memoria del actuator.

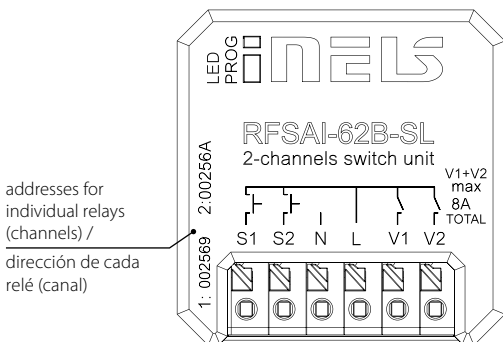
t = 2s ... 60min.



Press of programming button on receiver RFSAI-62B shorter than 1 second will finish programming mode. The LED lights up according to the pre-set memory function.

Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante menos de 1 segundo, terminará el modo de programación, LED se ilumina según la función de memoria ajustada.

Programming with RF control units / Programación con Unidades del sistema RF



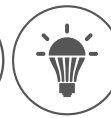
Addresses listed on the front side of the actuator are used for programming and controlling the actuator and individual RF channels by control units.

Para la programación y el control de cada canal se utilizan direcciones en la parte frontal de la unidad.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

- EN Switch unit with input for external button
- ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



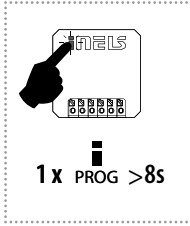
INEL

RF Control

02-53/2021 Rev.0

Delete actuator / Borrar la unidad

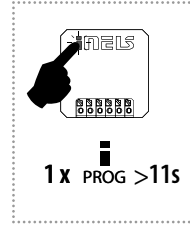
Deleting one position of the transmitter / Borrar una posición del controlador



By pressing the programming button on the actuator for 8 seconds (RFSAI-61B-SL: press for 5 second), deletion of one transmitter activates. LED flashes 4x in each 1s interval. Pressing the required button on the transmitter deletes it from the actuator's memory. To confirm deletion, the LED will confirm with a flash long and the component returns to the operating mode. The memory status is not indicated. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Con un largo pulso al botón de programación de la unidad RF por un período de 8 segundos (RFSAI-11B-SL: presione durante 1 segundo) se activará modo "borrar" un solo transmisor. LED 4x parpadeará en intervalo de un segundo. Al pulsar el botón del controlador se elimina de memoria de la unidad. Para confirmar la eliminación, el LED parpadeará durante un momento largo y la unidad volverá al modo de funcionamiento. El estado de la memoria no está indicado. Borrar no afecta a la función de memoria ajustada.

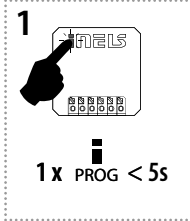
Deleting the entire memory / Borrar toda memoria



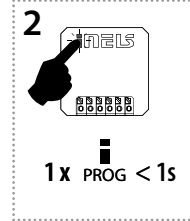
By pressing the programming button on the actuator for 11 seconds (RFSAI-61B-SL: press for more than 8 second), deletion occurs of the actuator's entire memory. LED flashes 4x in each 1s interval. The actuator goes into the programming mode, the LED flashes in 0.5s intervals (max. 4 min.). You can return to the operating mode by pressing the Prog button for less than 1s. The LED lights up according to the pre-set memory function and the component returns to the operating mode. Deletion does not affect the pre-set memory function.

Con un largo pulso del botón de programación de la unidad durante 11 segundos (RFSAI-11B-SL: presione durante 8 segundo) se borrará toda memoria de la unidad. LED 4x parpadeará en intervalo de un segundo. Unidad entra al modo de programación, el LED parpadeará en intervalos de 0.5s (máx. 4 min.). Para volver al modo operativo, pulse el botón Prog por menos de 1 segundo. LED se enciende de acuerdo con la función de memoria de ajuste y la unidad vuelve al modo de funcionamiento. Borrar no afecta a la función de memoria ajustada.

Selecting the memory function / Elegir función de memoria



Press of programming button on receiver RFSAI-62B for 3-5 seconds (RFSAI-61B-SL: press for 1 second) will activate receiver RFSAI-62B into programming mode. LED is flashing in 1s interval. Pulsando el botón de programación de la unidad RFSAI-62B durante más de 3-5 segundo (RFSAI-11B-SL: presione durante 1 segundo), entra al modo de la programación. LED parpadea en intervalo de 1 segundo.



Pressing the programming button on the RFSAI-62B receiver for less than 1 second will finish the programming mode, this will reverse the memory function. The LED lights up according to the current pre-set memory function. The set memory function is saved. Every other change is made in the same way. Presionando el botón de programación en la unidad RFSAI-62B a menos de 1s se finaliza el modo de programación, esto cambiará la función de memoria al contrario. El LED se enciende de acuerdo con la función de memoria actualmente configurada. Se guarda la función de memoria ajustada. Cada otro cambio de la programación se hace de la misma manera.

- Memory function on:
 - For functions 1-4, these are used to store the last state of the relay output before the supply voltage drops, the change of state of the output to the memory is recorded 15 seconds after the change.
 - For functions 5-6, the target state of the relay is immediately entered into the memory after the delay, after re-connecting the power, the relay is set to the target state.
- Memory function off:
 - When the power supply is reconnected, the relay remains off.

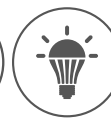
- Función de memoria activada:
 - Para las funciones 1-4, se utiliza para almacenar el último estado de la salida de relé antes de perder la tensión de alimentación, el cambio de estado de la salida se memorizará después de 15 segundos del cambio.
 - En la función 5-6, inmediatamente se introduce a la memoria del relé su estado que debe tener después de la temporización, después de volver la tensión de alimentación, el relé se establece al último estado ajustado.
- Función de memoria desactivada:
 - Cuando vuelve la conexión de la fuente de alimentación, el relé permanece apagado.

The external button **RFSAI-62B-SL** is programmed in the same way as for wireless. **RFSAI-11B-SL** it is not programmed, it has a fixed function.



RFSAI-62B-SL, RFSAI-61B-SL, RFSAI-11B-SL

EN Switch unit with input for external button
ES Elemento de activación con entradas para los botones externos



iNELS
RF Control

02-53/2021 Rev.0

Technical parameters / Especificaciones técnicas

		RFSAI-11B-SL	RFSAI-61B-SL	RFSAI-62B-SL
Supply voltage:	Tensión de alimentación:	230 V AC		
Supply voltage frequency:	Frecuencia de la tensión de alimentación:	50-60 Hz		
Apparent input:	Consumo aparente:	7 VA / $\cos \varphi = 0.1$		
Dissipated power:	Consumo de pérdida:	0.7 W		
Supply voltage tolerance:	Tolerancia de alimentación:	+10 %; -15 %		
Output	Salida			
Number of contacts:	Número de contactos:	1x switching / 1x interruptor	2xswitching/2xinterruptor	
Rated current:	Corriente nominal:	8 A / AC1		
Switching power:	Potencia de conmutación:	2000 VA / AC1		
Peak current:	Pico de corriente:	10 A / <3 s		
Switching voltage:	Tensión de conmutación:	250 V AC1		
Mechanical service life:	Vida mecánica:	1x10 ⁷		
Electrical service life (AC1):	Vida eléctrica (AC1):	1x10 ⁵		
Control	Control			
Wireless:	Inalámbrico:	25-channels/ 25 canales	2 x 12-channels/ 2x12 canales	
Number of functions:	Número de funciones:	1	6	6
Communication protocol:	Protocolo de comunicación:	RFIO2		
Frequency:	Frecuencia:	866-922 MHz (for more information see p. 74)/ 866-922 MHz (ver página 74)		
Repeater function:	Función repeater:	yes/ Sí		
Manual control:	Control manual:	button PROG (ON/OFF)/ botón PROG (ON/OFF)		
External button / switch: Range:	Botón externo:	yes/ Sí		
Other data	Rango:	in open space up to 200 m/ en espacio abierto hasta 200 m		
Operating temperature:	Más información			
Operating position:	Temperatura de funcionamiento:	-15 až + 50 °C		
Operating position:	Posición de funcionamiento:	any/ ningún		
Mounting:	Montaje:	free at lead-in wires/ suelto en los cables de alimentación		
Protection:	Protección:	IP40		
Overvoltage category:	Categoría de sobretensión:	III.		
Contamination degree:	Grado de contaminación:	2		
Connection:	Conexión:	screwless terminals/ abrazaderas sin tornillos		
Connecting conductor:	Salida (hilos CY, sección):	0.2-1.5 mm ² solid/flexible/ 0.2-1.5 mm ² firme/flexible		
Dimensions:	Dimensiones:	43 x 44 x 22 mm		
Weight:	Peso:	31g	45 g	
Related standards:	Normas conexas:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489		

* Control button input is at the supply voltage potential.

Attention:

When you install iNELS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units. Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

ELKO EP declares that the RFSAI-xxB-SL type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at:

<https://www.elkoep.com/switching-units-with-inputs-for-external-buttons---rfsai-11b-sl>
<https://www.elkoep.com/switching-units-with-inputs-for-external-buttons---rfsai-61b-sl>
<https://www.elkoep.com/switching-units-with-inputs-for-external-buttons---rfsai-62b-sl>
ELKO EP, s.r.o., Palackého 493, 769 01 Holešov, Vsetuly, Czech Republic
Tel.: +420 573 514 211, e-mail: elko@elkoep.com, www.elkoep.com

* Entrada del pulsador de control está en el potencial de la tensión de red.

Advertencia:

En la instalación de iNELS RF Control debe haber una distancia mínima entre las diferentes unidades de un centímetro. Entre los diferentes ordenes debe pasar al menos 1s.

Advertencia

El manual de uso está dirigido para la instalación y el usuario del dispositivo. Manual siempre está incluido en embalaje. La instalación y conexión puede realizar sólo personal con adecuadas cualificaciones profesionales, de conformidad con todas las regulaciones aplicadas, y que está perfectamente familiarizado con estas instrucciones y funciones del dispositivo. Función del dispositivo también depende del transporte, almacenamiento y la manipulación. Si se observa cualquier signo de daño, deformación, mal funcionamiento o pieza que falta, no instale este producto y devuelvo al vendedor. Con el producto y sus componentes debe ser tratado después de su vida útil como con residuos electrónicos. Antes de iniciar la instalación, asegúrese de que todos los cables, partes o terminales conectados están sin la conexión a la red. En el montaje y el mantenimiento se deben observar las normas de seguridad, normas, directivas y reglamentos para trabajar con equipos eléctricos. No toque las partes del dispositivo que están conectadas en la red - puede producir peligro de vida. Debido a la transmisibilidad de la señal RF, observe la correcta ubicación de los componentes RF en un edificio donde la instalación se lleva a cabo. RF Control está diseñado para montaje en interiores, las unidades no están diseñados para la instalación en exteriores y espacios húmedos, no se pueden instalar en cuadros eléctricos de metal y en cuadros eléctricos plásticos con puerta de metal - lo que empeora transmisibilidad de la señal RF. RF Control no se recomienda para el control de dispositivos que ofrecen funciones vitales o para controlar dispositivos tales como bombas, el calentadores sin termostato, ascensores, montacargas, etc. - Señal de radiofrecuencia puede estar bloqueado por una obstrucción, interferida, la batería del controlador puede estar ya sin energía, etc. y por lo tanto el control remoto puede ser incapacitado.